

艾佩里

笔译

交替翻译

地区：中国 - 上海

擅长语言：  汉语  俄语  英语



自我介绍

您好，我叫艾佩里。我是一名专业的中文翻译。

我自2008年以来一直居住在中国上海。

我毕业于上海财经大学（学士学位）和上海同济大学（硕士学位），拥有国际贸易专业学位。

在中国生活的这些年，我了解了当地居民的文化和思维方式，并积累了丰富的翻译经验。

我曾多次陪同独联体国家的客户在中国各地进行商务考察，参观工厂，并参加在上海和南京举办的国际展会。

我很期待与您合作！

现场翻译

机械设备、法院/公证、石油/天然气、冶金、机械工程、建筑、农业、化学、电子/电气工程、商业/金融、投资、化妆品/香水、心理学、法律、食品、物流/海关、制药、家具/木工、会计、服装/时尚、旅游、造纸、地理、地质、烹饪、语言学、市场营销、教育、政治、保险、造船和其他主题.....

工作经验

2019 年 - 至今——亮语翻译公司

提供以下领域的口译和笔译服务：

- 机械设备；
- 法院/公证；
- 石油/天然气/冶金；
- 机械工程；
- 建筑；
- 电子/电气工程；
- 商业/金融；
- 投资；
- 化妆品/香水；
- 法律；
- 食品；
- 服装/时尚；
- 烹饪；
- 语言学；
- 经济学；
- 旅游；
- 医学；
- 政治；
- 及其他领域。

2014 年 - 2017 年——“Astex 贸易公司”，乌克兰

职责：

- 装运前检查货物质量；
- 寻找供应商；
- 与供应商沟通；
- 翻译合同和文件。

2012 年 - 2013 年——专业贸易集团有限公司，广州，中国

职责：

- 从合同签订到货物入库，全程跟踪订单；
- 检查质量合规性；
- 与合作伙伴进行商务沟通；
- 准备货物及相关文件；
- 计算经济安全的最优货物运输路线；

- 组织客户会议。

2009 年 - 2014 年——自由职业

负责中文的口译和笔译，陪同客户出差和参观工厂。

教育背景

2013 年 - 2018 年

上海同济大学

院系：经济与管理学院

专业：国际贸易

2008 年 - 2012 年

上海财经大学

院系：经济与管理学院

专业：国际贸易与经济学